

# CZ HVĚZDÁŘSKÉ DALEKOHLEDY ADVENTURE SCOPE

Rychlý průvodce nastavením



# HU ADVENTURE SCOPE TELESZKÓPOK

Útmutató a gyors kezdéshez

# PL TELESKOPY ADVENTURE SCOPE

Skrócona instrukcja obsługi

**Modely: / Modellek: / Modelle:**

71663 Meade Adventure Scope 60mm Telescope

71664 Meade Adventure Scope 80mm Telescope



80 mm

60 mm



**VÝSTRAHA!** Teleskop Meade nikdy nepoužívejte k přímému pozorování Slunce! Při pohledu na Slunce nebo do jeho blízkého okolí dojde k okamžitému a nevratnému poškození oka. Poškození oka je často bezbolestné, takže pozorovateli se nedostane žádného varování, že k němu dochází, dokud není příliš pozdě. Dalekohled tedy neotáčejte směrem ke Slunci nebo do jeho blízkého okolí. Do dalekohledu ani hledáčku se nedívejte, když je v pohybu. Děti by měly dalekohled používat výhradně pod dohledem dospělé osoby.

**FIGYELMEZTETÉS!** Soha ne nézzen a napba a Meade teleszkópon keresztül! Ha az eszközzel a napba vagy annak közelébe néz, azzal maradandó károsodás keletkezhet a szemében. A károsodás gyakran nem okoz fájdalmat, így a megfigyelést végző nem is értesül róla, hogy a szeme megsérült, egészen addig, amikor már túl késő. Ne irányítsa a teleszkópot a nap felé vagy annak közelébe. Mozgás közben ne nézzen a teleszkópba vagy a keresőbe. A gyermekek mindig felügyelet mellett végezzék a megfigyeléseket.

**OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie używaj teleskopu Meade do obserwacji Słońca! Patrzenie prosto w Słońce lub obok niego powoduje natychmiastowe i nieodwracalne uszkodzenie wzroku. Uszkodzenie wzroku przebiega często bezbolesnie, więc obserwator nie jest świadomy zagrożenia do czasu gdy jest już za późno. Nie kieruj teleskopu na Słońce lub obok niego. Nie spoglądaj przez teleskop lub szukacz, gdy są w ruchu. Dzieci powinny prowadzić obserwacje tylko pod nadzorem dorosłych.



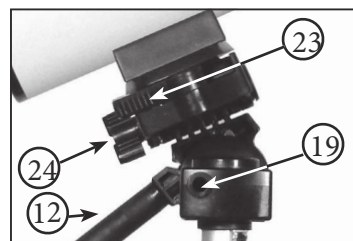
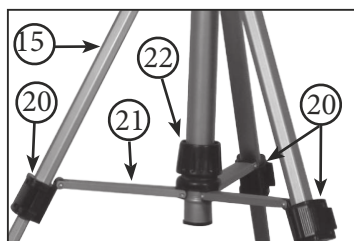
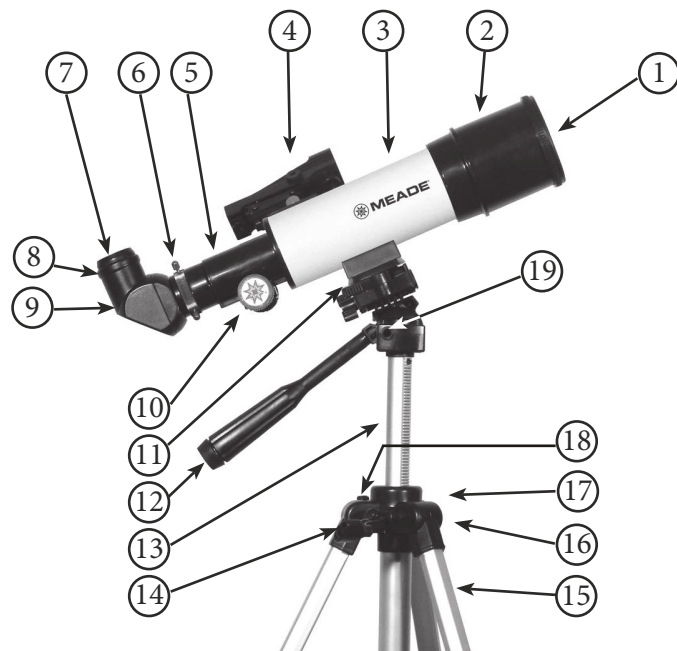
1-800-626-3233  
Meade Instruments  
27 Hubble, Irvine, CA 92618

Preklad / Fordította / Tłumaczenie: Levenhuk, Inc.  
924-D East 124th Ave. Tampa, FL 33612 USA  
© 2017 Levenhuk, Inc. All rights reserved. [www.levenhuk.com](http://www.levenhuk.com)

# Konstrukční prvky hvězdářského dalekohledu Meade Adventure Scope / A Meade Adventure Scope eszköz jellemzői / Cechy teleskopu Meade Adventure Scope

## CZ

1. Čelní krytka proti prachu
2. Rosnice
3. Optický tubus (OTA)
4. Hledáček s červeným terčem
5. Okulárový výtah
6. Křídlaté šrouby okulárového výtahu
7. Okulár
8. Křídlatý šroub pro vzpřímený obraz
9. 90° diagonální hranol pro vzpřímený obraz
10. Zaostřovací šroub
11. Montážní patka
12. Prodloužená rukojeť (se zámkem vertikálního pohybu)
13. Středový sloupek
14. Upínací páčka středového sloupku
15. Stativ
16. Hlavice stativu
17. Tlačítko zamykání středového sloupku (není viditelné)
18. Bublínková vodováha
19. Aretační šroub azimutálního nastavení (zámek horizontálního pohybu)
20. Zámek ramen stativu
21. Vzpěry ramen
22. Středový zámek stativu
23. Rychloupínací západka
24. Zámek náklonu o 90°



## HU

1. Elülső porvédő
2. Páravédő
3. Optikai tubus szerelvény (ota)
4. Vöröspontos kereső
5. Fókuszállító
6. A fókuszállító kézzel állítható csavarja
7. Szemlencse
8. Felfelé álló kép kézzel állítható csavarja
9. 90°-os, felfelé álló képátló
10. Fókusz igazítása
11. Felállványozást segítő papucs
12. Irányító kar (segítségével a függőleges mozgás lezárható)
13. Központi oszlop
14. A központi oszlopot állító kar
15. Háromlábú állvány
16. Háromlábú állvány fejrésze
17. A központi oszlop szorítógombja (a képen nem látható)
18. Vízmérték
19. Azimuth szorítógomb (segítségével a vízszintes mozgás lezárható)
20. Háromlábú állvány lábrögzítője
21. Lábtámasz
22. Háromlábú állvány központi rögzítője
23. Gyorskioldó retesz
24. 90°-os, dönthető zár

## PL

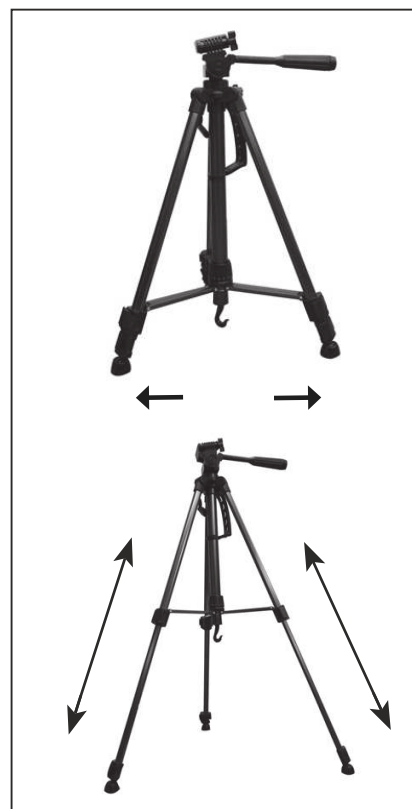
1. Przednia osłona przeciwpylowa
2. Odrośnik
3. Tubus optyczny (OTA)
4. Szukacz Red Dot
5. Tubus ogniskujący
6. Śruby radełkowane tubusu ogniskującego
7. Okular
8. Śruba radełkowana obrazu odwróconego
9. Nasadka kątowna pryzmatu odwracającego 90°
10. Ustawianie ostrości
11. Stopka mocująca
12. Rączka (blokowanie ruchu w pionie)
13. Kolumna centralna
14. Rączka regulacji kolumny centralnej
15. Statyw
16. Głowica statywu
17. Pokrętło blokujące kolumny centralnej (niewidoczne)
18. Poziomica
19. Pokrętło blokujące ruchy teleskopu w poziomie
20. Blokada nogi statywu
21. Wsporniki nóg
22. Centralna blokada statywu
23. Szybkie zwalnianie zatrzasku
24. Blokada nachylenia 90°

## 1. Sestavení stativu / A háromlábú állvány összeszerelése / Montaż statywu

1) Roztáhněte ramena stativu tak, aby byly vzpěry ramen zcela vytaženy. Otočte zámek vzpěr ramen ve směru hodinových ručiček. Tím zafixujete polohu vzpěr ramen.  
2) Odblokováním zámků ramen stativu a povytažením jednotlivých ramen nastavte stativ do správné pozorovací výšky. Upravte výšku jednotlivých nohou stativu tak, aby byla jeho hlavička ve vodorovné poloze.

1) Nyissa szét a háromlábú állvány lábait, amíg a támaszok el nem érik a teljes hosszukat. A támaszok rögzítéséhez fordítsa el a lábtámaszokat az óramutató járásával megegyező irányba.  
2) Állítsa a háromlábú állványt a megfelelő megfigyelési magasságba a háromlábú állvány lábrögzítőjének kioldásával, majd csúsztassa ki az állvány lábait. Igazítsa meg a lábakat úgy, hogy a háromlábú állvány fejrésze vízszintes helyzetben legyen.

1) Rozsuń nogi statywu do całkowitego wyciągnięcia wsporników. Przekręć blokadę wsporników nóg zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara, aby zablokować wsporniki na miejscu.  
2) Dopasuj statyw do wysokości obserwacji, odblokowując blokady i wysuwając każdą z nóg. Dopasuj każdą z nóg, tak aby głowica statywu znalazła się w pozycji poziomej.



## 2. Montáž dalekohledu na stativ / A teleszkóp felszerelése a háromlábú állványra / Montaż szukacza na statywie

1) Rychloupínací západku stisknutím vysuňte dopředu a držte ji otevřenou. Sundejte montážní patku ze základny stativu a pak uvolněte západku.  
2) Na spodní straně montážní patky nadzvedněte šroub s křídlatou hlavou. Šroub montážní patky zašroubujte do spodní části optického tubusu. K otáčení šroubem použijte křídlatou hlavu. Utahujte napevno, ale s citem. Znovu otevřete rychloupínací západku a rychloupínací desku (s připevněným optickým tubusem) zasuňte do stativu.



Sundejte montážní patku, připojte optický tubus a vložte na stativ

Távolítsa el a felállványozást segítő papucsot, csatlakoztassa az optikai tubus szerelvényt, majd tegye vissza a háromlábú állványra

Usuń stopkę mocującą, zamontuj tubus optyczny i umieść go na statywie

1) Nyomja előre a gyorsreteszt és tartsa nyitott helyzetben. Az eltávolításhoz emelje ki a háromlábú állvány talpzatából a felállványozást segítő papucsot, majd engedje el a reteszt.  
2) A felállványozást segítő papucs alján emelje fel a szárnyasanyagombot. Csavarja be a felállványozást segítő papucs csavarját az optikai tubus aljába a szárnyasanyagomb segítségével. Húzza meg, amíg az kellően szorosan nem tart. Nyissa ki újra a gyorsreteszt, majd csúsztassa be a gyorszerelő lapot (a rácsatlakoztatott optikai tubussal együtt) a háromlábú állványba.

1) Przesuń zatrząsk szybkiego montażu do przodu i przytrzymaj go w pozycji otwartej. Unieś, aby usunąć stopkę mocującą z podstawy trójnogu, a następnie zwolnij zatrząsk.  
2) Unieś nakrętkę motylkową na spodzie stopki mocującej. Wsuń śrubę stopki mocującej w podstawę tubusu optycznego, używając nakrętki motylkowej do dokręcenia śruby. Dokręć do oporu. Otwórz ponownie zatrząsk szybkiego montażu i wsuń płytkę szybkiego montażu (z zamocowanym tubusem optycznym) w trójnog.

## 3. Instalace příslušenství / A tartozékok felszerelése / Montaż akcesoriów

1) Z okulárového výtahu sejměte ochrannou krytku.  
2) Po uvolnění šroubu na otvoru okulárového výtahu vložte diagonální hranol 90°, který slouží k dosažení správné vertikální orientace obrazu. Křídlatou maticí utáhněte pevně, ale s citem.  
3) Po uvolnění křídlaté matice na otvoru okulárového výtahu vložte diagonální hranol 90°, který slouží k dosažení správné vertikální orientace obrazu. Vložte 18mm okulár. Křídlatou maticí znovu pevně, ale s citem utáhněte.

4) Připevněte hledáček s červeným terčem. Odšroubujte dvě křídlaté matice na horní straně optického tubusu v blízkosti zadní části dalekohledu. Hledáček s červeným terčem uložte na šrouby tak, aby pozorovací stínítko směřovalo k čelní straně dalekohledu. Našroubujte zpět křídlaté matice a utáhněte je pevně, ale s citem. Teleskop je nyní připraven dělat vám průvodce při prohlídce noční oblohy!

1) Távolítsa el a fókuszállító porvédőjét.

2) Illessze be az átlót a következőképpen: a fókuszállító nyílásánál lazítsa meg a kézzel állítható csavart, majd helyezze be a 90°-os, felfelé álló képátlót. Húzza meg a kézzel állítható csavart, amíg az kellően szorosan nem tart.

3) Illessze be a szemlencsét a felfelé álló képátló nyílásánál elhelyezkedő, kézzel állítható csavart megmozdításával. Illessze be a 18 mm-es szemlencsét. Húzza meg újra a kézzel állítható csavart, amíg az kellően szorosan nem tart.

4) Csatlakoztassa a vöröspontos keresőt. Távolítsa el az optikai tubus tetején elhelyezkedő két darab, a teleszkóp hátsó részéhez közel található kézzel állítható csavart. Helyezze a vöröspontos keresőt a kézzel állítható csavar fölé, így a nézőképernyő a teleszkóppal szemben áll. Helyezze vissza a kézzel állítható csavarokat, majd húzza meg azokat, amíg kellően szorosan nem tartanak. A teleszkóp készen áll ahhoz, hogy végigvezesse Önt az első éjszakai megfigyelésén!

1) Usuń osłonę przeciwpylową tubusu ogniskującego.

2) Wsuń nasadkę kątową, poluzowując śrubę radełkowaną w otworze tubusu ogniskującego i wsuń pryzmat odwracający 90°. Dokręć śrubę radełkowaną do oporu.

3) Wsuń nasadkę kątową, poluzowując śrubę radełkowaną w otworze tubusu ogniskującego i wsuń pryzmat odwracający. Wsuń okular 18 mm. Dokręć śrubę radełkowaną do oporu.

4) Zamontuj szukacz Red Dot. Wyjmij dwie śruby radełkowane w górnej części tubusu optycznego blisko końca teleskopu. Umieść szukacz Red Dot na śrubach radełkowanych, tak aby ekran był skierowany w stronę przodu teleskopu. Włóż z powrotem śruby radełkowane i dokręć do oporu. Teleskop jest teraz gotowy do zabrania Cię w podróż przez nocne niebo!

## 4. Použití ovládacích prvků dalekohledu / A teleszkóp vezérlésének használat / Sterowanie teleskopem

1) Zaostřovací šroub: Podívejte se do okuláru a otáčejte zaostřovacím šroubem na jednu nebo druhou stranu, dokud není objekt ostrý.

2) Zoom: K přiblížení nebo oddálení objektu; použijte různé dodané okuláry. Dalekohled budete možná muset po každé výměně okuláru znovu zaostřit.

3) Vertikální nastavení tubusu: Otočením rukojeti proti směru hodinových ručiček odemkněte zámek a tubus zvedněte nahoru nebo spusťte dolů. Otočením rukojeti ve směru hodinových ručiček polohu tubusu zafixujte.

4) Horizontální nastavení tubusu: Otočením aretačního šroubu azimutálního nastavení proti směru hodinových ručiček odemkněte zámek a tubus pootočte doleva nebo doprava. Otočením aretačního šroubu azimutu ve směru hodinových ručiček polohu tubusu zafixujte.

1) Fókuszállító gomb: Nézzen bele a szemlencsébe és forgassa el a fókuszállító gombot mindkét irányba, hogy a távcsövet egy objektumra fókuszálhassa.

2) Ráközelítés: Az objektumra történő ráközelítés és eltávolodás; használja a különböző szemlencsét. Amennyiben lecseréli a szemlencsét, akkor elképzelhető, hogy a teleszkóp fókuszáltságát is újra be kell állítani.

3) A tubus lefelé és felfelé történő állítása: Forgassa az irányító kart az óramutató járásával ellentétes irányba hogy kioldhassa, és ezáltal mozgathatja a tubust felfelé és lefelé. Forgassa az irányító kart az óramutató járásával megegyező irányba, hogy a tubust visszazárja a helyére.

4) A tubus balra és jobbra történő állítása: Forgassa az azimuth gombot az óramutató járásával ellentétes irányba hogy kioldhassa, és ezáltal mozgathatja a tubust balra és jobbra. Forgassa az azimuth gombot az óramutató járásával megegyező irányba, hogy a tubust visszazárja a helyére.

1) Pokręćło ustawiania ostrości: Spójrz przez okular i obracaj pokręćłem ostrości tak, aby uzyskać ostry obraz.

2) Powiększenie: Aby zwiększać lub zmniejszać powiększenie, użyj różnych dołączonych okularów. Być może będziesz musiał ustawić ostrość za każdym razem po zmianie okularu.

3) Poruszanie tubusem w górę i w dół: Obróć rączkę odwrotnie do kierunku ruchu wskazówek zegara, aby odblokować i poruszaj tubusem w górę i w dół. Obróć rączkę zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, aby zablokować tubus w miejscu.

4) Poruszanie tubusem w lewo i w prawo: Obróć pokręćło blokujące teleskop w poziomie odwrotnie do kierunku ruchu wskazówek zegara, aby odblokować i poruszaj tubusem w lewo i w prawo. Obróć pokręćło blokujące teleskop w poziomie odwrotnie do kierunku ruchu wskazówek zegara, aby zablokować tubus w miejscu.